



---

## **Estado de la recaudación de las contribuciones señaladas, y Estados Miembros con atrasos de contribuciones de importancia bastante para que esté justificado aplicar el Artículo 7 de la Constitución**

### **Informe de la Secretaría**

#### **ESTADO DE LA RECAUDACIÓN**

1. Para que la OMS pueda aplicar cabalmente su programa aprobado, las contribuciones de los Estados Miembros se deben recibir en su totalidad y puntualmente. De conformidad con el párrafo 6.4 del Reglamento Financiero, todos los Estados Miembros deben pagar sus contribuciones a más tardar el 1 de enero del año al que correspondan.
2. La tasa de recaudación de 2007 fue del 90%, o sea ligeramente superior a la de 2006; se recibieron por entero las contribuciones de 137 de los 195 Miembros y Miembros Asociados. La tasa de recaudación para el bienio 2006-2007 en su conjunto fue del 95%.
3. El total de contribuciones impagas al 31 de diciembre de 2007 ascendía a US\$ 83 millones, más US\$ 52 millones adeudados al amparo de arreglos especiales autorizados por la Asamblea de la Salud, pagaderos en el futuro conforme a planes de anualidades. El anexo 1 contiene información detallada sobre los pagos efectuados hasta el momento.

#### **MIEMBROS CON ATRASOS Y ARREGLOS ESPECIALES**

4. El Artículo 7 de la Constitución dice que «Si un Miembro deja de cumplir con las obligaciones financieras para con la Organización... la Asamblea de la Salud podrá... suspender los privilegios de voto y los servicios a que tenga derecho tal Miembro». Si en el momento de la apertura de la Asamblea de la Salud un Miembro tiene atrasos de contribuciones de una cuantía igual o superior al importe de las contribuciones adeudadas en relación con los dos años precedentes completos, la Asamblea de la Salud adoptará una decisión en virtud de la cual se suspenderá el derecho de voto del Miembro en cuestión de conformidad con lo dispuesto en la resolución WHA41.7.
5. En cumplimiento de resoluciones de anteriores Asambleas de la Salud, se suspendieron los derechos de voto de los 11 Estados Miembros siguientes: Afganistán, Argentina, Azerbaiyán, Comoras, Dominica, Guinea-Bissau, Iraq, Kirguistán, República Centroafricana, Somalia y Turkmenistán. En el

anexo 2 se proporcionan detalles sobre las sumas pendientes de pago. La suspensión se mantendrá en la 61ª Asamblea Mundial de la Salud y en las Asambleas Mundiales de la Salud subsiguientes hasta que los atrasos se hayan reducido a un nivel inferior al que justifica la aplicación del Artículo 7 de la Constitución.

6. De conformidad con la resolución WHA60.4, el derecho de voto de Cabo Verde se suspenderá en la 61ª Asamblea Mundial de la Salud hasta que los atrasos se hayan reducido a un nivel inferior al que justifica la aplicación del Artículo 7 de la Constitución.

7. Otros siete Estados Miembros, a saber, Belarús, Gambia, Islas Marshall, Islas Salomón, República Democrática del Congo, Sudán y Togo, tienen atrasos en el pago de sus contribuciones de una cuantía igual o superior al importe de las contribuciones adeudadas correspondientes a los dos años precedentes completos, como se indica en el anexo 2.

8. En cumplimiento de la resolución WHA41.7, la 61ª Asamblea Mundial de la Salud podrá adoptar una resolución, a menos que circunstancias excepcionales justifiquen una medida diferente, en la que se decida suspender el derecho de voto de Belarús, Gambia, Islas Marshall, Islas Salomón, República Democrática del Congo, Sudán y Togo a partir del día de apertura de la 62ª Asamblea Mundial de la Salud en mayo de 2009, si en ese momento los Estados Miembros en cuestión siguen teniendo atrasos de la magnitud a que se refiere el párrafo 7 *supra*.

9. Se recomienda a los Estados Miembros con atrasos en los pagos de una magnitud tal que puedan verse afectados por el Artículo 7 de la Constitución, que presenten propuestas a la Asamblea de la Salud para abonar esos atrasos a lo largo de un periodo prolongado. El Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo examina esas propuestas de arreglos especiales y seguidamente formula sus recomendaciones a la Asamblea de la Salud.

10. En el anexo 1 figura la lista de los Estados Miembros que actualmente tienen arreglos especiales para el pago de sus atrasos. En 2007 se recibieron pagos por un total de más de US\$ 4 millones en el marco de esos arreglos especiales. Todos los Estados Miembros interesados están respetando sus compromisos contraídos en virtud de esos arreglos, con excepción de Afganistán, Azerbaiyán, Belarús, Iraq, República Centroafricana y Turkmenistán, con los que continúan las conversaciones al respecto.

11. Prosiguen las conversaciones con algunos Miembros afectados por el Artículo 7. Se ha recibido una propuesta de Kirguistán relativa al pago de sus contribuciones asignadas atrasadas, que ascienden a US\$ 1 213 895. Se adjuntan como anexos 3 y 4 una copia de la carta de 25 de febrero de 2008 y del plan de reprogramación propuesto. Kirguistán propone pagar dicha suma en un periodo de 20 años. A cambio de este compromiso, pide a la Asamblea de la Salud que considere la posibilidad de restablecer su derecho de voto, actualmente suspendido de conformidad con las disposiciones del Artículo 7 de la Constitución.

## **INTERVENCIÓN DEL COMITÉ DE PROGRAMA, PRESUPUESTO Y ADMINISTRACIÓN**

12. No es necesario que el Comité adopte medida alguna respecto de los Miembros cuyo derecho de voto ha sido ya suspendido por resoluciones anteriores de la Asamblea de la Salud, ni de los Miembros que podrían perder su derecho de voto a partir del 19 de mayo de 2008 en virtud de la

resolución WHA60.4 (si para entonces esos Miembros siguen teniendo atrasos de contribuciones de importancia bastante para que esté justificado aplicar el Artículo 7 de la Constitución).

13. El Comité tal vez desee presentar un proyecto de resolución de acuerdo con los principios enunciados en la resolución WHA41.7, en relación con Belarús, Gambia, Islas Marshall, Islas Salomón, República Democrática del Congo, Sudán y Togo, para su examen por la 61ª Asamblea Mundial de la Salud.

14. El Comité tal vez desee presentar un proyecto de resolución sobre la propuesta de Kirguistán relativa a la reprogramación de sus pagos atrasados.



## ANEXO 1

**PAGOS EFECTUADOS EN 2007 EN EL MARCO DE LOS ACUERDOS  
ESPECIALES AUTORIZADOS POR LA ASAMBLEA DE LA SALUD**

| <b>Estados Miembros</b>     | <b>Resolución</b> | <b>Periodo de pago</b> | <b>Pagos recibidos en 2007</b> | <b>Saldo pendiente</b> |
|-----------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Afganistán                  | WHA59.6           | 2007-2020              | 0                              | 232 500                |
| Armenia                     | WHA59.7           | 2006-2023              | 45 300                         | 2 355 550              |
| Azerbaiyán                  | WHA55.5           | 2003-2011              | 890                            | 3 693 383              |
| Belarús                     | WHA45.23          | 1997-2006              | 90 836                         | 181 672                |
| Georgia                     | WHA58.8           | 2006-2020              | 91 558                         | 4 259 145              |
| Iraq                        | WHA58.9           | 2006-2020              | 2 976                          | 5 972 222              |
| Kazajstán                   | WHA56.11          | 2003-2012              | 1 095 587                      | 1 095 365              |
| República<br>Centroafricana | WHA59.8           | 2006-2010              | 0                              | 164 841                |
| República<br>Dominicana     | WHA59.9           | 2006-2020              | 138 515                        | 881 057                |
| República de<br>Moldova     | WHA58.10          | 2006-2020              | 200 000                        | 2 505 023              |
| Tayikistán                  | WHA58.11          | 2006-2015              | 22 400                         | 397 459                |
| Turkmenistán                | WHA59.10          | 2006-2015              | 1 018                          | 1 011 212              |
| Ucrania                     | WHA57.6           | 2004-2018              | 2 750 224                      | 28 936 270             |
| <b>Total</b>                |                   |                        | <b>4 439 304</b>               | <b>51 685 699</b>      |

## ANEXO 2

**MIEMBROS CON ATRASOS DE CONTRIBUCIONES DE IMPORTANCIA BASTANTE PARA  
QUE ESTÉ JUSTIFICADO APLICAR EL ARTÍCULO 7 DE LA CONSTITUCIÓN**

**Situación al 31 de marzo de 2008  
(en US\$)**

| Miembros  | Sumas pagaderas en |           |           |           |           |           |           |           |           | Total      |
|---|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
|   | 1987 a 2000        | 2001      | 2002      | 2003      | 2004      | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      |            |
| <b>Miembros cuyos derechos de voto se han suspendido en Asambleas Mundiales de la Salud anteriores</b>                      |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Afganistán (resolución WHA59.6)   |                    |           |           |           |           |           |           | 8 930     | 4 645     | 13 575     |
| año en curso  |                    |           |           |           |           |           |           | 16 600    | 16 600    | 33 200     |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Argentina   | 8 775 310          | 4 562 180 | 4 597 512 | 4 026 622 | 4 735 350 | 4 103 510 | 4 269 090 | 4 269 090 | 1 509 370 | 40 848 034 |
| Azerbaiyán (resolución WHA55.5)   |                    |           |           |           |           |           |           |           | 23 220    | 23 220     |
| año en curso  |                    |           |           |           |           |           |           |           | 100 000   | 199 110    |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           | 99 110    |           |            |
| Comoras   | 414 166            | 4 200     | 4 211     | 4 210     | 4 290     | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 448 957    |
| Dominica  |                    |           |           | 3 680     | 4 290     | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 25 850     |
| Guinea-Bissau   | 201 389            | 4 200     | 4 211     | 4 210     | 4 290     | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 236 180    |
| Iraq (resolución WHA58.9)   |                    |           |           |           |           |           |           | 71 450    | 69 670    | 141 120    |
| año en curso  |                    |           |           |           |           |           |           | 426 579   | 426 579   | 853 158    |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Kirguistán  | 1 162 724          | 25 230    | 4 211     | 4 210     | 4 290     | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 1 218 545  |
| República Centroafricana (resolución WHA59.8)   |                    |           |           |           |           |           |           | 4 470     | 4 470     | 13 590     |
| año en curso  |                    |           |           |           |           |           |           | 32 970    | 32 970    | 98 910     |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           | 4 470     | 4 650     | 413 814    |
| Somalia   | 379 023            | 4 200     | 4 211     | 4 210     | 4 290     | 4 290     | 4 470     |           |           |            |
| Turkmenistán (resolución WHA59.10)  |                    |           |           |           |           |           |           |           | 27 870    | 27 870     |
| año en curso  |                    |           |           |           |           |           |           | 3 998     | 125 900   | 129 898    |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| <b>Miembros cuyos derechos de voto se suspendieron a partir de la 61ª Asamblea Mundial de la Salud (resolución WHA60.4)</b> |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Cabo Verde  |                    |           |           |           | 4 243     | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 22 123     |
| <b>Otros Miembros afectados (resolución WHA41.7)</b>  |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Belarús (resolución WHA45.23)   |                    |           |           |           |           | 77 256    | 80 380    | 80 380    | 92 890    | 330 906    |
| año en curso  |                    |           |           |           |           | 90 836    | 90 836    |           |           | 181 672    |
| atrasos reprogramados   |                    |           |           |           |           |           |           |           |           |            |
| Gambia  |                    |           |           |           |           | 30        | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 13 620     |
| Islas Marshall  |                    |           |           |           |           | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 17 880     |
| Islas Salomón   |                    |           |           |           |           | 4 290     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 17 880     |
| República Democrática del Congo   |                    |           |           |           |           | 1 547     | 13 400    | 13 400    | 13 940    | 42 287     |
| Sudán   |                    |           |           |           |           | 30 150    | 35 730    | 35 730    | 46 440    | 148 050    |
| Togo  |                    |           |           |           |           | 1 029     | 4 470     | 4 470     | 4 650     | 14 619     |

ANEXO 3

(Traducción del inglés)

MISIÓN PERMANENTE DE LA REPÚBLICA KIRGUISA EN GINEBRA

Ref. 194/086/25

La Misión Permanente de la República Kirguisa ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras Organizaciones Internacionales en Ginebra presenta sus respetos a la Secretaría de la Organización Mundial de la Salud, y tiene el honor de informarle de que el Gobierno de la República Kirguisa ha aceptado el plan propuesto para la reprogramación de los pagos atrasados de Kirguistán a la Organización Mundial de la Salud. Las sumas adeudadas en los años precedentes se pagarán en 20 anualidades reprogramadas.

La Misión Permanente de la República Kirguisa ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras Organizaciones Internacionales en Ginebra aprovecha la oportunidad para reiterar a la Secretaría de la Organización Mundial de la Salud las seguridades de su más alta consideración.

[sello de la Misión Permanente de la República Kirguisa]

25 de febrero de 2008

Organización Mundial de la Salud  
Ginebra

## ANEXO 4

## Reprogramación de las contribuciones al presupuesto ordinario y de los pagos atrasados de Kirguistán

(Todas las cifras expresadas en US\$)

## Los atrasos de años anteriores se pagarán en 20 anualidades reprogramadas:

| Cuota               | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        | 11      | 12      | 13      | 14      | 15      | 16      | 17      | 18      | 19      | 20      |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Año                 | 2008      | 2009      | 2010      | 2011      | 2012      | 2013      | 2014      | 2015      | 2016      | 2017      | 2018    | 2019    | 2020    | 2021    | 2022    | 2023    | 2024    | 2025    | 2026    | 2027    |
| Saldo<br>arrastrado | 1.213.895 | 1.206.545 | 1.196.545 | 1.181.545 | 1.161.545 | 1.131.545 | 1.101.545 | 1.071.545 | 1.041.545 | 1.011.545 | 981.545 | 881.545 | 781.545 | 681.545 | 581.545 | 481.545 | 381.545 | 281.545 | 181.545 | 81.545  |
| Pago de<br>atrasos  | 7.350     | 10.000    | 15.000    | 20.000    | 30.000    | 30.000    | 30.000    | 30.000    | 30.000    | 30.000    | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 |
| Saldo<br>arrastrado | 1.206.545 | 1.196.545 | 1.181.545 | 1.161.545 | 1.131.545 | 1.101.545 | 1.071.545 | 1.041.545 | 1.011.545 | 981.545   | 881.545 | 781.545 | 681.545 | 581.545 | 481.545 | 381.545 | 281.545 | 181.545 | 81.545  | 0       |

## Los pagos reprogramados se efectuarán junto con el pago de las contribuciones anuales al presupuesto ordinario asignadas por la Asamblea Mundial de la Salud (\*a partir de 2010 se modificarán las sumas asignadas):

| Año                       | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | 2017   | 2018    | 2019    | 2020    | 2021    | 2022    | 2023    | 2024    | 2025    | 2026    | 2027    |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Suma<br>asignada*         | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650  | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   | 4.650   |
| Pago de<br>atrasos        | 7.350  | 10.000 | 15.000 | 20.000 | 30.000 | 30.000 | 30.000 | 30.000 | 30.000 | 30.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 100.000 |
| Suma<br>pagadera<br>total | 12.000 | 14.650 | 19.650 | 24.650 | 34.650 | 34.650 | 34.650 | 34.650 | 34.650 | 34.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 | 104.650 |